軍事崛起？

上圖為解放軍演習訓練中的92式步兵戰車。（取材自網站）

中國軍力 挑戰美國家利益

美防長憂威脅太平洋航母戰鬥群 北京促摒棄冷戰思維

特派員林寶慶

華盛頓16日報導

繼國家情報總監布萊爾表示美國擔心中俄等國挑戰「美國國家利益」後，美國國防部長蓋茲16日再次對中國軍事現代化的發展及不對稱作戰表示憂慮。

他說，中國投資的網軍、反衛星作戰、反空反艦武器及彈道飛彈，將可威脅美國在太平洋的武力部署和協助盟友的能力，特別將威脅美國在亞太的空軍基地和航母戰鬥群。

蓋茲16日在馬里蘭州舉行的「美國空軍協會」年會中發表主題演說時表示，這將降低美國短程戰機的效用，而須倚重長程轟炸機。他說，他特別擔憂中國的反衛星能力。他說，中國正積極發展反衛星能力，將威脅到美國倚重的太空資產。

他表示，事實上，當考量有如中國等國家的軍備現代化計畫時，美國可相對地較不需擔心他們與美國相抗衡的能力，例如空對空或艦對艦；比較要擔心的是他們擾亂美國的自由調度，並縮小美國的戰略選項。蓋茲透露，中國解放軍將於2020年代部署第五代戰機。

但是中國解放軍軍事專家、「國際評估及戰略中心」副總裁費學禮（Richard Fisher）表示，中國將比蓋茲所說的更早幾年部署第五代戰機。國家情報總監布萊爾15日在公布「2009年國家情報策略」(National Intelligence Strategy)的記者會上表示，中國和俄羅斯是網路世界的侵略性玩家。這份報告將新興大國中國和冷戰時期老對頭俄羅斯列入名單，與伊朗及北韓並列為對美國利益構成挑戰的四個主要國家。

大陸新聞組

北京17日電

中國外交部發言人姜瑜16日針對美國在「國家情報戰略」報告中，把中國和俄羅斯、伊朗、北韓一起列為挑戰美國利益的四個主要國家一事指出，這是誤導美國民眾的冷戰思維，並有損中美互信的言論。

相關報導見A4

房市旺 上半月銷量增23%

大多倫多地區成交達3361筆 平均售價逼近40萬元 較去年上升八個百分點

【多倫多訊】大多倫多地區的房地產市場保持火旺的勢頭，據多倫多地產局16日公布的資料，9月前兩周的房屋銷售量比去年同期上升了23%，且房屋的平均售價也比去年上升了八個百分點。但是與此同時，辦公用房的出租交易則下滑。

在9月的最初兩周內，多倫多地區的房屋買賣市場仍持續過去幾個月的增長趨勢，總共達成3361筆交易。而今年至今，房屋買賣的成交量已有6萬1676宗，去年同期則僅為5萬9971宗。

根據地產局的統計，多倫多地區房屋平均售價為39萬3818元，其中多倫多市（416地區）的房屋平均售價是41萬5126元，而去年同期的售價38萬6524元；多倫多市周邊地區（905地區）的平均房屋售價現為38萬712元，去年則是35萬4395元。

地產局主席Tom Lebour表示，自從5月多倫多地區出現房產市場轉旺以來，至今交易沒有任何減弱的跡象，這也使房屋的售價節節升高。他認為，經濟復甦及利率超低是房地產市場旺盛的兩個助推器，推進了住宅房屋買賣在這時期的長紅。

不過，地產局的資料也顯示，8月份成交的辦公用房出租面積總計為57萬1751平方呎，比去年8月的83萬0317平方呎下降了31%。

地產局認為，這種情況是與不少公司因經濟衰退而希望與業主就租約正在討價還價有關。

另外，今年8月工業用房的租價是每平方呎5.2元，比去年同期的5.7元下降了9%。

但商業用房的租價則有所上升，去年8月的平均成交價是每平方呎18.98元，今年8月達到19.75元，同期相比上升了4%。

辦公室出租成交平均價增幅為3%，去年8月為每平方呎11.98元，今年8月為12.34元。

多市中心辦公樓群，租價比去年同期上升許多。（網路照片）

多倫多9月前兩周住屋交易，比去年同期增長23%。（本報資料照片）

Encore報喜

華人中百萬頭獎

【多倫多訊】一名華人日前在萬錦市城市廣場的一家彩票店買了一張Encore彩票，結果中了100萬元大獎。

這位名叫劉琪萊（譯音：Oi Lai Liu)萬錦市居民，是本月12日在城市廣場的One Stop Ticket彩票店買的彩票。她說，當得知自己中了Encore的頭獎之後，簡直不敢相信是真的，而且為此整整兩晚沒有睡著。

據安省彩票局（OLG）發布的消息，現年44歲的劉琪萊是個裝配工，她計畫用這筆意外之財將房屋貸款還清，並且買一輛新車，還會帶著全家出去旅遊。

城市廣場的One Stop Ticket彩票店賣出百萬大獎。（網路照片）

70年首見…

近20天沒雨又熱

【多倫多訊】在度過第五個最多雨的夏季後，多倫多的居民在9月擁有一段陽光明媚的乾爽期，這種狀況已經70多年沒有出現過了。

按照加拿大環境部的說法，從8月30日起，多倫多還沒有下過雨。1938年秋天，多倫多連續26天滴雨未下，從那開始，多倫多就沒有出現過類似的乾爽期。

已經在氣象業工作40多年的加拿大環境部高級氣象師菲利普斯表示，可能是大自然聽到人們的抱怨後，決定做些什麼，讓人們擁有幾天好天氣。

據多倫多星報消息，過去16天一直很熱。相比正常年份的9月上半月，今年的日照多了50%，氣溫高大約3度。

但不需要擔心氣溫上升是由於全球變暖引起的，按照菲利普斯的說法，這種天氣僅僅是個意外：「你可以看著窗外，不用帶著罪咎感地享受美好天氣。」

在這樣一個涼爽、多雨的夏天過後，許多多倫多人非常歡迎這段乾熱的日子。但也有一些人，主要是那些被傾盆大雨掃了興致的度假者，對目前這種美好天氣沒有太多感覺。

菲利普斯說，這取決於你是個樂觀主義者還是悲觀主義者，一些人認為好天氣出現在後面很好，而另外一些人卻認為好天氣應當出現在前面。

黎安妮命案 圍捕凶嫌

克拉克DNA與證物符合 曾在黎死前發簡訊約會面

編譯中心

綜合16日電

紐海文警方16日起包圍康州克隆威爾的Super 8汽車旅館，黎安妮遇害案的頭號嫌疑人克拉克16日凌晨獲釋後就住在那裡。媒體報導，警方逮捕克拉克迫在眉睫。

紐海文當地報紙New Haven Register16日深夜報導，警方消息透露，克拉克的DNA經比對與證物上的DNA符合，警方已取得或正在申請逮捕令，隨時可能逮捕克拉克。

康州法醫辦公室發言人16日下午1時15分公布耶魯大學越裔博士生黎安妮(Annie Le)的死因，宣稱她「因頸部受壓擠的外傷性窒息」死亡。

24歲的克拉克是耶魯大學醫學院實驗室技術員，負責清潔並協助一些文書工作。他是警方鎖定的耶魯大學博士生黎安妮遇害案的頭號嫌疑人。15日上午，警方搜查了該公寓並逮捕克拉克，將其帶回警察局採集指甲和毛髮的DNA樣本。

警方正在等待康州犯罪實驗室的DNA比對結果。紐海文警察局長劉易斯在記者會上表示，如果測試發現嫌犯的DNA樣本與犯罪現場得到的證據相符，警方會立即逮捕嫌犯。警方人士透露，黎安妮遇害時，克拉克正在犯罪現場，且是最後一位看見黎安妮的人。當天上午，克拉克曾向黎安妮發出一份簡訊，要求與黎會面，「討論小白鼠籠子的清潔問題」。

康加美剋糖1號
Suglex™ 關注血糖人士首選
This Product May Assist in Stabilizing Blood Sugar
加強胰島素分泌
・緩解糖尿綜合症的症狀
・軟化血管，改善高脂血症
・增強糖尿病人的肝腎的排毒能力
・提高葡萄糖的吸收率
・增強胰島素敏感性
・促進胰島素的分泌和降低血糖濃度
糖尿病的可怕在於易於引發致命之慢性併發症，因此預防保養非常重要。
650 mg / 100+20 Hardgels

一直在保護你。
Product of Canada Produit du Canada
最有效天然抗糖
BILL NATURAL SOURCES
專業生產健康產品◆加拿大本地製造◆高技術開發新產品◆北美專業資格保證
製造商：加美科研製藥416-298-1228
加拿大總代理：樣叔貿易416-298-6789
康加美健康禮品專賣店
錦繡中華・集友商場・東方廣場
GOOD MANUFACTURING PRACTICES GMP

2009年9月16日 以彩票局開獎號碼為準 電話:416-870-8946

							特別號碼
649	06	17	36	41	42	49	01
ENCORE：3273762							
49	04	05	12	14	39	44	19

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	晴天	陣雨	晴天
9~20℃	14℃	11~20℃	8~16℃

昨日股匯市

台股 ⬆	37.06	7,477.30
多指 ⬆	59.77	11,555.60
道指 ⬆	108.30	9,791.71
標普 ⬆	16.13	1,068.76
那指 ⬆	30.51	2,133.15

加元	
美元	0.9391
台幣	30.4321
港幣	7.2680
人民幣	6.4020

OECD警告 加國失業率明年達10%

若政府未推動振興經濟計畫 就業率會再低0.7%至1.1% 迄今流失48.6萬份全職工作

【多倫多訊】有30個會員國的經濟合作開發組織（Organization for Economic Co-operation and Development-OECD）警告說，加拿大全國失業率在2010年可能達到10%，而由於經濟衰退造成的這種現象，可能要費很長時間才能復原。

OECD同時表示，聯邦政府挹注大量經費的振興經濟計畫，將對減少工作流失產生效果，根據該組織發布的2009年最新就業狀況展望報告，OECD預估假如政府未推動振興經濟計畫，就業率會再低0.7%至1.1%，該報告指出，其原因除了振興經濟計畫投入的經費相當可觀，計畫中的減稅措施及增加公共項目支出，皆對提高就業率有所助益。

不過OECD警告說，加拿大就業市場傳統上復甦的比較慢，譬如在90年代初期經濟衰退導致的失業率在1993年達到高峰，但一直到八年後才回復到經濟衰退前的水準。

加拿大失業率目前為8.7%，是近11年來的最高紀錄，就業情形在2008年10月份達到高峰，之後即一路下滑，迄今已有48萬6000份全職工作流失，尤其是製造業及建築業的裁員情形特別嚴重。

由於經濟展現復甦跡像，最新統計顯示國內在8月份增加了2萬7100份工作，即使專家事先預測會流失1萬5000份工作，可是增加的都是兼職工作，事實上國內全職工作在8月份反而減少了3500份；OECD秘書長古耶拉表示，很多公司要確實看到經濟復甦才考慮重新增雇人手，這也是就業市場復甦比較慢的原因。

滿地可銀行經濟專家夸迪爾指出，有些加拿大公司在經濟復甦期間，可能情願專注在提高生產力，而不想馬上增加人力，但以長期而言，加拿大民眾不必像美國人一樣，那麼擔心找不到工作，最後加拿大就業市場的反彈速率一定會比美國快，原因是加拿大企業對國內經濟的信心較高。

春燕到 經濟數據強彈

編譯組

多倫多16日電

儘管就業情勢仍嚴峻，但廣泛的經濟統計數據顯示，經歷了一年衰退後，最近一系列的反彈異常強勁，這種現象顯示加拿大經濟確實已進入復甦階段。

最新令人驚喜的統計數據是16日公布的7月工廠出貨量，製造業是加拿大衰退最嚴重的領域，但說行業銷售量7月增長了5.5%，比大多數分析師預期的高出一倍多。

加拿大諮議局（Conference Board of Canada）16日公布的報告說，在電腦網際網路上的招聘廣告數量也在8月上升，顯示出經濟衰退時後遺症最嚴重的就業，也下跌到接近谷底。

本周二，美國公布的8月消費者支出數據驚人地成長2.7%，這對於主要市場在美國的加拿大汽車和其它工業品是大好消息。

此外，本周二加拿大公布的住宅銷售維持強勁，汽車銷售量正在復甦之中，均是經濟已在恢復的跡象。

滿地可銀行的經濟學家高迪爾說：「這些都是好消息。」

加拿大中央銀行上周表示，本國經濟復甦的速度和幅度之好，央行甚至兩個月前都未曾預料到。

上圖是在白宮外面抗議加拿大開採油砂污染環境的示威者，戴著歐巴馬和哈珀的面具，戴哈珀面具者身上還寫著「加拿大是碳野人」。右圖是加拿大總理哈珀昨天在白宮會見美國總統歐巴馬。（加通社）

哈珀歐巴馬 話經濟談阿國

互動親切！哈珀甚至直呼歐巴馬的名字「巴拉克」…

編譯組

華府16日電

正在美國訪問的加拿大總理哈珀，16日在白宮與美國總統歐巴馬會談一個多小時，話題涉及眾多方面，但主要是經濟和阿富汗問題。在會談結束後舉行的記者會上，兩位領導人的互動非常親切，哈珀在介紹這是他和歐巴馬第七次見面時，甚至直呼歐巴馬的名字「巴拉克」（Barack），歐巴馬絲毫不以為忤，照樣坐在哈珀一旁笑容滿面。

可是，在閉門會談中，哈珀再度堅決要求美國政府不要因為「買美國貨」的政策，落入貿易保護主義的巢穴。歐巴馬稍後在記者會上苦笑著說，敦促美國政府不要實行貿易保護主義，政策「已成為他（哈珀）的長期工作。」

另一項爭議性問題是限制外國包機公司在美國境內運營的美國政策，這項政策規定，外國飛機不得在美國境內從一個城市飛到另一個城市，使得載運職業球隊的加拿大包機，如果要從紐約飛往佛羅里達，不得不先北返加拿大，再折回向南飛行。

哈珀說，加拿大航空公司已和美國交通部達成初步協議，這個問題有望很快解決。

歐巴馬說，在美國和加拿大之間確實存在貿易爭議，但美加兩國貿易關係總體上相當好，「這些爭議不應被視為是支配地位的問題。」

哈珀定於17日會見國會參議院議長波洛西及參議院民主、共和兩黨的領袖，然後前往紐約市向加美商會發表演說。

為期兩天的20國集團首腦會議（G20）下周在美國匹茲堡舉行，屆時歐巴馬和哈珀將再度會面。

在白宮外面，一小批示威者抗議加拿大開採油砂污染環境，在白宮不遠的加拿大大使館外，還有示威者裝扮成渾身鮮血的海豹，以此抗議加拿大大規模獵殺海豹。

A流感疫苗 11月開始打

【多倫多訊】加拿大首席衛生官布特瓏斯說，聯邦政府公布了優先注射A流感疫苗的人群，孕婦、健保人員、兒童、患慢性病的成年人將會優先注射疫苗，疫苗注射預計將在11月開始。

美國計畫在10月開始注射，而歐洲在本月底開始注射。世界衛生組織已經建議，首先給健保人員注射A流感疫苗，以確保整個健保系統能更好地應當突發的大規模流行。

哈佛大學傳染病專家利普克，在美國醫學研究所會議上說，A流感的死亡率可能低於先前的估計。

思益集

大選有何意義

自由黨黨魁葉禮庭又揭起大選話題，而且態度似乎是非大選不可，但目前民調顯示，受訪者有超過七成認為此舉不必要，老實說，五年之內舉行四次大選，真的是過份頻繁了一些。

自由黨在上次大選的確有獲勝機會，可惜狄安缺乏政治魅力，提出的碳稅政見又未引起民眾共鳴，今年春天經濟開始走低，保守黨政府面臨龐大壓力，但可能葉禮庭擔心自己無力挽回經濟頹勢，深怕上台即不討好，最後未接受和其他在野黨共組聯合政府提議，如今經濟出人意料的這麼快即開始復甦，自由黨顯然錯過取得政權的一次良機。

在葉禮庭提出倒閣主張後，政治情勢瞬息萬變，首先是在上次曾欲和自由黨併肩作戰推翻保守黨政府的新民主黨，此次反向保守黨靠攏，條件顯然是由保守黨提出符合新民主黨要求的法案，這次的籌碼是加長EI領取時限，以嘉惠更多失業人士，而魁北克政團的態度亦偏向不倒閣，令自由黨倒閣成功機會微乎其微。

由於目前經濟情勢趨於穩定，保守的加拿大民眾必然認為一動不如一靜，才會有逾七成民眾反對舉行大選，但如以政黨政治的角度分析，一黨執政過久未必合宜，但保守黨這個少數政府似乎是個異數，雖然已經歷三次大選卻能屹立不搖，但也一直未能成為多數政府。

平心而論，保守黨政府在執政初期的確有些荒腔走板之舉，但在磨練近五年之後，政策日益牢靠周全，而在三個反對黨強力監督之下步步為營，已脫離數次政治危機，尤其這次在強大經濟海嘯沖擊下，能帶領加拿大安然度過危機，的確令更多國人提高了對保守黨政府的信心，這應也是自由黨意欲倒閣，竟而臨重重阻礙的主要原因。

不過自由黨提出倒閣主張是情勢所逼，因為他們必須提醒國人，保守黨少數政府執政不那麼離譜，靠的是反對黨的緊迫監督，事實上，假如保守黨沒有強敵環伺，以哈珀的自負傲慢性格，一定會創造一個強勢政府，這對加拿大民眾未必是好事，所以由佔多數的反對黨督促少數政府執政，至目前為止似乎並無不妥，至於自由黨要倒閣改選，此次未必能成功，但顯然還是有其政治意義。（宋國雩）

新民主黨跑票

今秋不太可能大選

編譯組

多倫多16日電

聯邦新民主黨16日進一步表明，為了幫助失業者，在改善失業福利法案獲國會通過之前，將一直支持保守黨少數政府。

新民主黨這項行動，排除了提前在今秋舉行大選的可能性。

新民主黨籍國會議員萊凱16日說，在本周五具有對政府信任投票性質的預算案實施方法表決中，新民主黨人將投票支持保守黨政府。

他又表示，如果未來公布的改善失業福利法案真的像保守黨政府說的那麼好，新民主黨在這項法案通過之前，將繼續支持保守黨。

明顯是為了拉攏新民主黨，哈珀政府承諾要公布的改善失業福利法案，對於在過去10年中繳納失業金稅至少7年、又很少享受這項福利的失業者，將暫時延長他們的失業金領取時限5至20周。這項法案如獲國會通過，有效期可從通過之日起回溯9個月，估計政府將為此增加支出9億3700萬元。

政治觀察家們說，新民主黨不僅需要通過支持通過改善失業保險福利法案贏取製造業雇員的歡心，而且目前民意狀況也不適合新民主黨投入選戰。

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華貿易技師TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
粵、國、台、英語服務

城市輪胎 CITY AUTO 所有原廠零件 10% OFF
冬季雪胎大優惠
代理各家名牌冬季雪胎 Michelin, Toyo...
冬季輪圈（鋼圈）大優惠
各種型號 14", 15", 16", 17", 起價$35只，
如買四只鋼圈，只收$40一套安裝費
精修各種進口汽車、豐田Toyota、本田Honda、馬自達Mazda、凌志Lexus、歐洲車、VW、Audi、BMW等，七年馬自達(Mazda)維修經驗，任何馬自達(Mazda)問題，都能Fix Right for you。
905-597-7668
416-938-2258
395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

維新車房 WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

Toronto 416.233.3333 www.cdclimo.com
CDC
Montreal 514.334.7420 info@cdclimo.com
C.D.C大中小型巴士包車及豪華長身房車服務
提供機場、婚宴派對、多倫多以外城市、賭場、任何特別需求，歡迎查詢，價錢合理。
提供給中國客戶特別折扣，請致電給JACK(中文)
每日往返多倫多、渥太華及蒙特利爾

珠城酒樓 一晚2度冒火

起火點在電機房 應非惡意縱火 消防員灌救後未確實檢查即撤離 幸無人傷亡

記者朱冠華
溫哥華報導

在溫哥華開業近30年的著名中餐館珠城大酒樓（Pink Pearl），16日發生罕見的「二度火災」，造成餐廳內的損壞，幸無人傷亡。一名負責人懷疑，消防單位在第一次火警後，未確實檢查，才讓祝融二度造訪，但他表示已有保險，不會向消防單位求償。

位於溫市東喜士定街（E. Hastings St.）1132號的珠城，為大溫地區的指標性中餐館之一，開業已經達29年歷史，除了華裔民眾經常在該餐廳舉辦社團聚會或是婚慶喜宴外，因為該餐廳可容納700名顧客，許多政黨也不時舉辦餐會，例如聯邦自由黨黨領葉禮庭，於今年4月底來溫參加黨代表大會時，即在該餐廳與華裔民眾「搏感情」。

16日凌晨約4時，溫哥華消防局接獲該間餐館冒出濃煙的報告，前往灌救，並很快控制火勢，消防人員即逐步撤離。沒想到早晨約8時半再度發生火警，多輛消防車及消防員到現場灌救，一直到約中午時分仍在進行調查。餐館前的東喜士定街一帶一度封鎖，後維持部分開放。

從現場觀察，二度火警雖未對餐廳外觀造成嚴重損壞，但可看到大批消防員從二樓窗戶進入灌救，也可從後門及窗戶等處發現內部遭到燻黑，現場也可聞到燒焦的氣味。

根據餐館經理鄺志挺表示，早上約4時許接獲保全公司通知餐館失火，趕緊抵達現場了解狀況，僅看到濃煙，並未目擊任何火光。約一個多小時後，消防人員帶他進入餐館，了解起火點位於該店的電機房。由於消防員需要入內滅火，必須將一些物件撬開，部分天花板也崩塌，但其他包括廚房或是點心部，都未見到嚴重損壞。消防人員向他表示，已使用電子儀器檢查，確認無事後才離開。

約兩個多小時後，鄺志挺與員工等待保險公司人員來評估時，沒想到又見濃煙冒出，急忙報案。鄺志挺指出，保全公司方面並未發現餐館的前、後門遭到破壞，因此研判並非有人惡意縱火。他懷疑餐廳二度著火，是因為消防員未確實清查第一次火災後的火場所導致，但他也指出，餐館方面已經投保，因此將不會向消防單位提出求償。

現場消防員指揮官墨瑞（Fred Murray）指出，由於餐館天花板和牆壁設有夾層，令救火工作遭遇挑戰，內部遭到火災及濃煙損壞。對於第二次的火災是否與第一次火災後未確實檢查所造成，墨瑞表示尚未清楚，詳細情況需進一步調查。

鄺志挺表示，餐廳未受嚴重損害，但是近期許多社團預訂的宴會，及為慶祝該餐館29周年，每月第三個星期天舉辦的吃春卷比賽，都將受到影響。

大批消防員經由二樓，進入餐館內撲救火勢。（記者朱冠華／攝影）

開業近30年的珠城大酒樓遭祝融二度襲擊。（記者朱冠華／攝影）

鄺志挺懷疑二度火災與消防員於第一次灌救後並未檢查清楚有關。（記者朱冠華／攝影）

社會傳真

冒稱總公司派遣 2賊偷走電腦主機

【蘭里訊】蘭里一家零售公司日前遭到怪賊入侵，兩名假扮為電腦專家的男子被人發現後，仍偷取電腦主機後離去。警方呼籲店家應對此類事件提高警覺。

騎警表示，兩名怪賊的裝備相當齊全，不但佩帶置放工具的工作腰帶，衣服上還有姓名牌。

某日一家零售公司職員發現兩人蹲在電腦主機旁，看似要進行修理，因此上前查問，兩名怪漢直接回答：「我們是總公司派來，簽有合約，負責修復電腦。」店員覺得情況有異，入內通知經理，但出來時兩賊已經抱著電腦逃逸無蹤。

西溫雙重槍擊案 警追查黑色Acura

【溫哥華訊】發生在西、北溫交界處的槍擊案未有突破性進展，但警方根據目擊者證詞，研判一輛黑色Acura轎車可能與事件有關，呼籲公眾提供線索。

發生雙重槍擊案的西溫市Keith路及3街交口一帶素來寧靜，當地居民對於光天化日下兩人在街頭中槍，感到相當吃驚，15日案發當天晚上，許多民眾仍在街頭議論紛紛。

西溫警方16日仍未透露兩名傷者的背景，僅透露一人為27歲，另一人為18歲，兩人都與北岸地區有關，雖然情況嚴重，但都已保住性命。

有目擊者指出，兩名男子是在街上行走時，遭一輛路過的車輛突然開火掃射，兩人受傷倒地。西溫警方研判這是一起有目標的襲擊案件。根據目擊者轉述，警方正在追查該輛可能涉案的新款黑色Acura車，該車的特色包括車窗著色，車頭及車尾都貼有金色的Acura字樣標籤。警方呼籲目擊民眾或知情者踴躍提供線索。

遊PNE園遊會 染病增至13人

大多數為兒童 14個月大女嬰潔克玲腎衰竭 令人心疼

【溫哥華訊】疑因參加本月初已閉幕的太平洋國家展覽會（PNE）園遊會而感染大腸桿菌者，至16日為止已增加到13人，其中大多數為兒童。患病原因相信與園遊會中的「小小動物園」有關。

有近百年歷史的PNE園遊會，過往未曾出現過與大腸桿菌有關的醫療衛生事件，但在本周陸續傳出有民眾前往該園後染病的案例，其中11名病患為兒童，另外兩人為成人，他們多是在園遊會閉幕約三天後陸續發病，其中有三人需要入院，其中一名兒童至今仍留院治療。

該名兒童為14個月大的女童潔克玲（Jacklyn），她初染病時父母以為患上感冒，後病情加重，始知道是大腸桿菌作祟。潔克玲因為出現脫水症狀，無法正常排尿，糞便帶血，也沒有幼童應有的朝氣。她被送往醫院後，已經出現腎衰竭的病況。家人對於年紀小小的潔克玲遭受如此病痛，感到相當心疼。所幸醫生表示，相信潔克玲會恢復健康。

潔克玲家人表示，女童母親相當注意衛生問題，每當女嬰觸碰動物或是欄柵後，都會用消毒濕紙巾擦拭，但可能此一工作並不足以防堵女童患病。此外幼兒活潑，有時可能跌倒或觸摸一些不潔物品後迅速將手放入口內，也讓家長防不慎防。

溫哥華沿岸衛生局正調查13名病患是否從園遊會的「小小動物園」中遭到感染，染病原因也仍需確認。因為園遊會已經結束，因此不會向公眾發出警告。

幼小的潔克玲因感染大腸桿菌而病倒，讓家人十分心疼。（CTV）

大溫天氣預報

日期	天氣
9/17（四）	晴偶陰13℃～19℃
9/18（五）	陰偶雨14℃～21℃
9/19（六）	雨天14℃～17℃
9/20（日）	晴天11℃～18℃

得恩眼鏡
新店開張
即將推出多重優惠
密切留意本報廣告
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
OPTICAL
驗眼中心
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto, 豐華商場內
Tel:(416)609-3509

買車賣車
新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Change ?
Yes, wj Can !
世界新聞網
全新改版全新上市
www.worldjournal.com

最超值的汽車保險以及
貼心的個人化服務
STATE FARM INSURANCE
Sheppard & Kennedy
4002 Sheppard Ave E
Unit 228, Scarborough
ON, M1S 1S6
Li Yang Agent
Bus: (416)335-7777
Cell: (647)406-8448
www.lyanginsurance.com
想知道：汽車、房屋、人壽、商業…等保險詳情內容，請立即與我聯絡。
我們在您左右。
有個好鄰居 日日好安心™
State Farm Mutual Automobile Insurance Company Aurora, Ontario statefarm.ca

MOTOR VORTEX
想買車嗎？
每個委託我們找車(Car Hunt)的客戶，平均每車節省$3000。
Motorvortex.com，滿足您所有關於車買賣，車保險及車貸款One Stop Shopping的夢想。
詳情請電 905-306-0588
或查詢 www.MotorVortex.com

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送·學生行李·價格平實·歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李·汽車
工商進出口
貨運承攬 · 保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 許信慧小姐
台北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄：(07)330-7360
上海：(021)6508-8826 ex.22
深圳：(0755)8229-5433

大上海飯店
老上海口味
午市上海小炒每款$4.99送飯及湯
廚師特別介紹
精製點心 松鼠黃魚
棗泥酥餅 清炒蝦仁
砂鍋大魚頭 紅燒刺參
花雕醉雞 糟溜魚片
鎮江餚肉 砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包 香酥全鴨
江浙滬特色菜
營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo,Ontario
訂座電話：(416)291-8282

40周年酬賓季尾清貨！1969 · 2009
0%
2010 Corolla & 2009 Rav 4
免費長途電話 1-888-WIETZES (943-8937)
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北), Vaughan

利安傢俬
實木單人床 $98
$98
床墊 $35
書桌 $56
書架 $38
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12

這一欄
我們特別留給您……
詳情洽
416-778-0888
廣告部

匯率大盜 10項搶罪全認

金融交易監管官平托 為賭搶銀行 利用午休作案 悔不當初

編譯組

多倫多16日電

職業是金融交易監管官（financial compliance officer），私下卻去搶銀行的平托（Kevin John Pinto），16日在多倫多法庭承認觸犯10項搶劫罪。

被捕前擔任多倫多一家投資公司主管金融法規的副總裁平托，去年10月在加拿大銀行業者協會（Canadian Bankers Association）懸賞一萬元緝捕「匯率大盜」，而且警方還一併公布了犯案者的影像後，迫於自己的面容已家喻戶曉，平托只得向警方自首。

平托作案的手法如出一轍，總是默默走到櫃台前面，先是詢問銀行職員當天的美元匯率，然後再遞上一張聲稱搶劫的紙條，因此被警方稱為「匯率大盜」（Exchange Bandit）。

他最後一次作案是在去年9月12日中午時分，他利用午休的時間，步入距離他工作地點不遠，國王街上的豐業銀行，搶走7000元，隨後若無其事返回辦公室工作。

警方說，同類的搶銀行案件始於2003年，在多倫多及其周邊的皮爾郡（Peel）、基慶納（Kitchener）、聖凱瑟琳（St. Catharines）、尼加拉瀑布（Niagara Falls）總共發生過至少21宗，但警方查明確係平托所為的是10宗，因此指控他觸犯10項搶劫罪。

他的律師巴瑞16日說，平托是不能自拔的賭徒，輸得一乾二淨，才出此下策，居然步上了搶銀行的罪惡之路。這位律師又稱，平托現在很懊悔。

當去年警方公布了「匯率大盜」的影像後，平托的同事都笑說，這個強盜怎麼和平托這麼像。平托當時強裝鎮靜地說，那只是巧合，可是私下裡他立即與律師商量，選擇去自首。

這是多倫多警方公布的銀行閉路電視監視系統攝得的「匯率大盜」影像。（本報資料照片）

旺市Walmart 現「狼」蹤

【多倫多訊】本月10日下午，旺市Walmart出現一色狼，伸出「鹹豬手」性侵犯三名少女，警方通緝該名20多歲白人男子嫌犯。

約克郡警方指出，當日下午4時30分左右，三名少女在位於旺市700 Centre St.的Walmart內購物，她們在店內賣蠟燭的區域時，一名男子走近她們，伸出「鹹豬手」亂摸她們後逃走，嫌犯最後被看到是在文具和賀卡區域，之後就離開商店。警方稱受害者並不需要就醫。

警方公布色狼嫌犯特徵，他是20多歲接近30歲的白人男子，身高5呎7吋，深棕色短髮，眉毛濃厚，穿棉質褲子，淺色有領短袖衫。警方呼籲當時在Walmart目擊此案或其他類似案件的市民與警方聯絡。

警方提醒市民，如果遭到不當觸摸要立即求助；如果有手機就立即撥打911求助；在商店內遭遇問題要立即找店員或保安員求助。

士嘉堡 也見公車之狼

【多倫多訊】就在多倫多警方剛剛逮捕一名涉嫌多次性侵犯搭乘公車的亞裔女性的嫌犯之後，士嘉堡14日又出現另外一名性侵犯乘坐公車亞裔女子的色狼，警方提醒市民注意防範。

多倫多警察局43分局的探長克瑞格說，兩宗案件的嫌犯是不同人，不過14日這宗最新案件的受害者也是亞裔女性。

最新這宗案件發生於14日晚上9時15分，一名19歲的亞裔女子在靠近士嘉堡市政中心的Ellesmere Rd.一個公車站下車，下車後遇到一名騎單車的白人男子，男子與受害者搭訕之後性侵犯她。

嫌犯為25歲左右的白人男子，身高5呎9吋，體重190磅，棕色豎立頭髮，穿藍色有拉鍊運動衫，可能為Puma或Adidas牌子，穿灰色短褲，他騎一輛山地車，有銀色彎曲把手。

警方提醒市民小心防範，知情者請與43分局聯絡。

涉嫌偷香水的亞裔男子。（圖：約克郡滅罪熱線提供）

這名亞裔 涉偷香水

【多倫多訊】警方通緝一名亞裔男子，他涉嫌在萬錦一間Shoppers Drug Mart偷竊價值800多元的香水。

案件發生於6月10日地點在7700 Markham Rd.的Shoppers Drug Mart，該名亞裔男子在店內拿走價值800多元的香水後未付錢就離開，警方公布店內拍攝嫌犯圖像，嫌犯為亞裔男子，30至40歲左右，黑色短髮，白色長袖有拉鍊運動衫，黑色V領衫和藍色牛仔褲，知情者請與約克郡警方聯絡。

讀者文摘：大學校園不安全

82%性侵是熟人所為 逾一成學生有自殺念頭

【多倫多訊】讀者文摘（Reader's Digest）對大學安全的調查發現，校園安全問題比我們想像的要大。

對學生和父母來講，大學是安全的，但讀者文摘總編格蘭特想知道真相如何：「奇怪的是，加拿大父母在幫助孩子選擇大學時，校園安全似乎不是主要關注點，他們下意識地假設孩子不會遇上這種事。」

10月期的讀者文摘將刊登一篇有關加拿大大學安全的特殊報告。這篇文章列出全國著名專上學校的校園安全狀況，有統計數字、安全措施、以及改進空間，是所有家長和孩子選擇高校的必要工具。

調查揭示，不像美國，加拿大大學沒有法定義務來公布犯罪數據，所以許多大學都不願意公布校園犯罪情況。讀者文摘向52所公立大學詢問犯罪數據和安全資訊，包括一些最著名學府在內的19所大學，拒絕或沒有回應有關的詢問。在依照資訊法強制要求他們披露後，這19所學校中大部分做出了回應。

學生面臨的威脅很多，而且多種多樣。令人大為吃驚的是，82%的性侵是發生在相互認識的人之間。心理健康是另一個主要問題。麥克馬斯特大學（McMaster University）學生主任武德說，現在存在三個問題，一是精神病發病率較高，如躁鬱症和精神分裂症。二是對自己或他人構成威脅的學生較多，三是學生總體心理健康下降。在卑詩大學，13%的男性本科生和11%的女性本科生去年曾至少一次認真地考慮過自殺。

這些和其他學生健康和安全問題，導致一些大學願意詳細回答調查問題。在某些情況下，一些大學甚至徹底避免回答問題。讀者文摘希望這篇文章，能有助於讓所有大學公開安全資訊鋪平道路。

小心！他是性侵疑犯

【多倫多訊】多倫多警方公布一名疑似性侵罪犯的照片，提醒公眾注意提防。

警方表示，15日在Jane和Sheppard路附近，一名男子跟著一名八歲女孩和她的祖母到家中，然後與女孩的家人爭吵後逃走。

警方16日公布嫌犯照片，這名嫌犯為白人，50多歲，5呎4吋高，藍眼睛，體型較壯，頭髮黑白相間，頭後光禿，穿銹軍藍褲子，戴眼鏡，開灰色四門汽車，汽車可能是Nissan車。

疑似性侵罪犯的照片。（圖：多倫多警察局提供）

知道線索者，請撥打416-808-3100或416-222-TIPS聯繫警方。

2009 警民同樂日

撲滅罪行 人人有責

二零零九年九月十九日(星期六) 中午十二時至四時

密西沙加市府大樓北面

主辦

密西沙加華商會 MISSISSAUGA CHINESE BUSINESS ASSOCIATION

協辦

POLICE ROGERS TV SafeCity

免費入場 小童指模及 DNA 存檔 民族舞蹈 功夫及跆拳道表演

免費小吃及紀念品 免費獲發家居安全及防止罪案資料

白金贊助

The Good Harvest Trust

YUAN MING Supermarket 元明超級市場

銀贊助

HSBC ROGERS DEL ActiWin DAP International RELAXOLOGY SafeCity Canada Trust

傳媒贊助

The News 世界日報

特別鳴謝

康寧酒樓

任何保險需求…

好鄰居代理人都幫得上忙

想知道：

汽車、房屋、人壽、商業…等保險

詳細內容，請立即與我聯絡，

我們在您左右。

Kitty M. Lai, CFP

91 Rylander Blvd., Suite #202

Scarborough, ON. M1B 5M5

Bus: 416-281-6164

有個好鄰居 STATE FARM INSURANCE 日日好安心

羅偉光

駕駛

國、粵、英語

專教大多市各地區

急考

排期特快

新車足鐘盡責

專業經驗G1,G2

負責人：JOHN LAW

TEL:(416)580-9328

投資定當審慎・服務必盡忠誠

BMO Nesbitt Burns

利時證券

CIPF member

既有 投資增長 又有 穩定入息

查詢電話

416-292-8789

免費長途

1-888-810-8383

Woodside Square (inside Bank of Montreal)

仕嘉堡活濱商場滿地可銀行內

Edmond Chin

CIM, FMA, FCSI, C.S.A.

Vice President Investment Advisor

Associate Portfolio Manager

錢煒文

副總裁・投資顧問

世界日報

黑白集

每週一～六刊出

世界日報

香港瞭望

每週二～六刊出

異國蔬果本土化 超市新招

黑番茄栽種成功 成Loblaw人氣商品 在本地生產世界各地蔬果 滿足不同族裔需求

多倫多的Loblaw連鎖超市推出多種異國風味的蔬果，吸引少數族裔消費者。圖為原產於太平洋加拉帕戈斯島（Galapagos）的「黑番茄」，在安省本地培植成功並上市。（網路圖片）

【多倫多訊】外表為巧克力色的「黑番茄」（Kumato）味道甜美，顏色獨特，是連鎖超市Loblaw用以吸引更多消費者，逐步實現貨源本地化的新產品之一。

Loblaw的「白金」（Platinum）計畫之一，是推出獨有的產品並加以標示，而目前獲選為「白金商品」的11項產品中，多數都是進口貨。不過黑番茄則是由為在安大略利明頓（Leamington）附近的Mastronardi公司開發。

Loblaw的資深生產副總裁凡頓（Mike Venton）表示，公司已調整了經營策略，將重心放在新鮮的蔬果上，用源於世界各地的蔬果土產，吸引多倫多等地的大量族裔消費者；同時爭取在本地採購這些異國蔬果。「我們認為這具有競爭優勢。」他指出，雖然不可能完全達成，「但目標是百分之百全為本地應時產品」。

實現本土化策略的目標，Loblaw也有一定的標準，並非所有農民都可達成；舉例來說，有些水果必須在採收後立即低溫儲藏，以延長保存期限，但並非所有農民都可負擔冷藏設備。

非營利遊說集團「多倫多食品政策委員會」（Toronto Food Policy Council）的主席羅伯茲（Wayne Roberts）則表示，上述問題不只Loblaw會遇上，「一般說來，規模較小的店家比較有彈性，可以依據當地消費者興趣調整供銷課，大型連鎖店，則需要足以符合需求的大型供應商。」

羅伯茲也表示，為因應超市產業快速成長而在1940年創立的「安大略食品站」（Ontario Food Terminal），必須改變型態。

凡頓表示，Loblaw目前正傾力改善生產效能，藉由提升「購買種植在離家近產品」（Grown Close to Home）的意識，該公司在主要生產季節的產品銷量已增加12%。他們希望今年可達成扣除通膨後總產品銷售額成長6%的目標，並對競爭者能夠作出更敏銳回應。此外，今年他們在全加拿大的本地供應商數量已增加了100家，提升至700家。非本土產品已全部從廣告傳單上撤銷，甚至為了全力推廣本土食品，而捨棄了進口葡萄等產品的市場。

高球費數萬、乾洗費480萬…

政府雜支報告挨批

加通社

渥太華16日電

在聯邦政府各個部門向眾議院提交的過去兩年雜項開支報告中，竟有數萬元高爾夫球費，以及其他大量有爭議的費用。

為幫助陷入困境的農場主而設立的加拿大農場信貸局，在過去兩年中在高爾夫球和球座的花費就達1萬1320元，同時該局還發放了454張價值3萬4255元的體育賽票。除了打球和助威外，該局還有充裕的時間到Tim Horton恢復活力，吃喝掉2萬500元的甜點和咖啡。

而幫助低收入家庭獲得房貸的加拿大房貸和住房公司的高爾夫球和球座開支最多，在兩年中買球花了3萬7419元，買球座花了7967元。公司稱球和球座主要用於慈善比賽，並拿人類棲息地和卡加利無家可歸者基金兩家慈善組織為例說明，同時解釋說沒有給納稅人增加負擔，因為這是公司的商業活動。

工務部在高爾夫球和球座上開支5812元。

國防部猛花480萬元用在乾洗上，不過國防部說這筆錢可能包括駐阿富汗部隊日常洗衣的費用。

新民主黨要求國防部提供乾洗費用的詳情，但國防部說它的記帳系統不區分乾洗和洗衣費，可能包括清洗睡袋和作戰服的費用。

但另一外不容爭議的開支是352名軍人在度假地或會議中心花費了270萬元。

其中有5131元用在理髮和美容上，國防部的解釋是在坎達哈基地安排了三名理髮師。

而財政部精心掩飾款待客人的費用，稱記帳系統沒有統計到議員們要求的這麼細。這個負責管理政府金庫的部門花費1萬1377萬元購買八台電視，花9萬1379元購買423部黑莓手機。

退休金制度 當局促修改

加通社

渥太華16日電

加拿大退休金計畫投資委員會（CPPIB）主席兼執行長丹尼遜16日表示，由於加拿大民眾的儲蓄無法在退休後維持基本生活所需，加拿大退休金制度需要儘快進行改革。

丹尼遜說，顯然現行制度並未展現預期效果，雖然加拿大退休金計畫（CPP）的基礎鞏固，但僅能提供退休人士生活所需收入的25%，如以現在收入標準估算，大約是一年1萬1000元，其他就得靠政府福利金、公司退休金及個人儲蓄支應，但預估將會越來越顯不足。

丹尼遜指出，RRSP和公司退休金受到經濟海嘯衝擊嚴重縮水，而約有1100萬加拿大民眾根本沒有公司退休金保障，他建議聯邦及各省政府考慮制訂一個新的退休金體系，要求所有公司及自雇人士加入供款行列，這個體系可通行全國或畫分地區，當然全國性體系在運用供款投資時較具機動性，不過受雇者仍可自行決定是否加入此體系。

聯邦和各省財政官員預定12月在白馬市集會，會中可能同意提高退休金給付最低標準議案，聯邦政府亦已設置了一個小組，專就退休金制度改革建議進行研究。

加拿大退休金計畫投資委員會主席兼執行長丹尼遜，16日在渥太華舉行的第16屆國際社會福利精算及統計人員年會上致詞，呼籲儘快對退休金制度進行改革。（加通社）

黃頁電話簿 遭抵制

被指不環保

【多倫多訊】滿地可（Montreal）一名男子對每年發送至家裡的厚重黃頁（Yellow Pages）電話簿不勝其擾，在網路上發起籌組大規模抵制和退回電話簿的活動。

影片製作人波波特（Frederic Bohbot）認為，這些電話簿對大多數已建構網路的城市居民一無是處，徒然增加環保負擔。他向CBC News表示：「以前收到覺得有用，當時還沒有網路。但時至今日，有網路設備的人已經比沒網路的人多。」

波波特推測，多數人都把這些電話簿扔到資源回收箱，或者拿來墊高小孩子的椅子。不管哪種處理方式，都造成自然資源的浪費。他說：「環保意識抬頭，我認為這些公司也應該改變他們的作法。」

身為紀錄片製作人的波波特希望召集理念相同的人，在今年秋天將這些電話簿退還加拿大貝爾（Bell Canada）或者研科電訊公司（Telus），共同宣揚此種理念。

波波特表示：「如果這些電話簿要資源回收，讓這些公司自己做，我不希望因為這些電話簿增加了自己的碳足跡。」

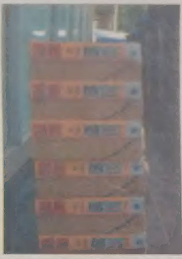
去年，波波特返回自己位在滿地可普拉朵區（Plateau）的公寓，見到門前擺著兩本電話簿時，興起了這種念頭。他說：「我看著街上，每戶人家門前都有兩本！那讓我非常生氣。」

波波特透過網路社群網站「臉書」（Facebook）號召，反對電話簿黃頁的人士聯署，截至上周已有200多人加入。

Yellow Pages 發送電子郵件給CBC News，為自己的生產及發送策略辯護。Yellow Pages 的公關經理舒瓦茲（Perry Schwartz）表示：「這些電話簿本來就是以回收的纖維及剩餘的木屑製作，並非許多人想的那樣。我們生產這些電話簿時，沒有新的樹木會因此遭到砍伐。此外，這些電話簿都可以整本回收，研究結果顯示回收率約達90%。」

舒瓦茲並指出，客戶也有權選擇停止收到這些電話簿，只要在發送日前60天先行告知電話公司即可。

波波特顯然對這項的作法不償滿意，他認為應該在客戶要求後才發送電話簿，而非讓大家花時間來取消。



環保人士認為，電話公司每年大量派發電話簿，造成資源浪費。（網路圖片）

酒駕+持毒 前議員被捕

加通社

渥太華16日電

前保守黨國會議員杰夫特（Rahim Jaffer），面臨醉酒駕車和擁有古柯鹼的控罪。

杰夫特是保守黨國會議員格吉斯（Helena Geurgis）的丈夫，於上周四午夜在多倫多北邊的Palgrave被安省省警逮捕。警方報告指出，警察在凌晨45分截停一輛超速的SUV，並能從駕駛的呼氣中聞到酒味。

杰夫特被控血液中酒精濃度超過限額時仍在駕車，以及擁有古柯鹼。他的駕照被暫扣90天，他將於10月19日在奧蘭治維爾（Orangeville）出庭。

37歲的杰夫特先前是Edmonton-Strathcona選區的國會議員，但在去年大選中卻出人意料地敗北。

37歲的前保守黨國會議員杰夫特，面臨醉酒駕車和擁有古柯鹼的控罪。（加通社）

Century 21 HARVEST REALTY LTD. Brokerage 廿一世紀豐年地產
416-733-2666
416-565-6622
MONICA YANG Broker

Midland/Sheppard 餐館生意讓
$185,000。

Leslie/Finch 洗衣店誠讓
租約尚有4+5年，店主回流價讓$105,000。

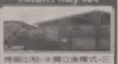
Mildland / Steeles 以南
開價 $339000。

Warden / Steeles 獨立屋
近Bamburgh Circle，開價$499,000。

HomeLife 新世界地產
Tel: (416)490-1177
Fax: (416)490-1928
Platinum Award Sales Rep./Managers/Broker
Arthur Pan 潘延恭 (416) 452-8202
TOM CHEN (416) 571-4648

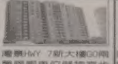
北約克TRIDEL 特價29萬9

YONGE / DREWRY



FINCH / Hwy 404

KENNEDY/16街 特價32萬8



烈治文山新大樓 特價23萬9

YONGE/FINCH

YONGE/SHEPPARD

查閱良辰吉時？
e農民曆（通勝）網上報您知
etor.worldjournal.com

道明加拿大信託 客戶滿意度最佳

連續四年獲J.D. Power and Associates嘉獎 六個類別評比 五項居榜首

【多倫多訊】根據J.D. Power and Associates 2009年加拿大零售銀行客戶滿意情況調查結果顯示，道明加拿大信託在客戶滿意程度方面傲視同儕。J.D. Power and Associates宣布，銀行客戶連續四年在五間大型加拿大零售銀行之中，評出道明加拿大信託(TD Canada Trust)為最令人滿意的一家。

是項調查於2009年3月及6月分兩次進行，通過六個類別評估客戶對零售銀行的滿意情況，包括交易經驗、賬戶資料、賬戶開設／所提供之產品服務、設施／便利、費用及問題處理。調查結果顯示，道明加拿大信託在六個類別之中，有五項位居榜首。

身兼道明加拿大信託總裁、首席行政總監及加國銀行主管的賀獻添（Tim Hockey）表示：「我們很榮幸能獲得表揚，特別是今年對於很多人而言是情況困難的一年。經濟不景氣的時候，客戶服務往往最先被忽略，但我們的員工沒有讓這種情況出現，相反，他們全心全意幫助客戶，不單以正常服務待客，當客戶遇到困難的時候，更處處表現出體諒。」

道明加拿大信託在客戶滿意度調查六個項目中領先同業的五個類別包括：交易經驗、賬戶開設／所提供之產品服務、賬戶資料、便利／設施、收費。

賀獻添補充道：「道明加拿大信託一直注重提供優質的客戶服務。所以我們有全國最長的服務時間，每年不斷將分行網絡擴展到加國更多地方，不斷推出創新產品和方案以幫助客戶，並致力確保員工具備最佳的工具、培訓和能力，為客戶提供網上理財、電話理財和分行理財服務。」

他續稱：「連續四年榮獲J.D. Power and Associates嘉獎，令我們感到驚喜，這將推動我們明年做得更好。」

總部設於加州西湖村（Westlake Village）的J.D. Power and Associates，是一間環球市場資訊服務公司，主要業務範疇包括市場調查、預測、表現進展、培訓及客戶滿意情況。該公司每年根據數以百萬客戶的反應，來對質素和滿意度作出釐定。欲了解更多有關船艇評級、汽車評論及評級、汽車保險、醫療保險、手提電話評級等資料，可瀏覽網址JDPower.com。

財富管理座談 王淑霞第五講

【多倫多訊】皇家銀行多美年證券列治文山分行投資顧問王淑霞（Betty Wang）自7月25日起舉辦一系列財富管理講座。此系列講座共八講，第五講將於9月19日（周六）下午2時30分至4時在260 East Beaver Creek Rd. Suite 500 Richmond Hill, Ont.舉行，適合具20萬元以上投資人士參加，現正接受報名。

第五講內容：各類註冊計畫及省稅、延稅金融產品（邀請特許會計師佘政昌到場接受稅務諮詢），講座備有茶點招待，講座後有問答時間及幸運抽獎，歡迎各界人士參加。電話訂座：905-764-5363；手機：416-624-2362；電郵：shuhsia.wang@rbc.com。

沙宣Mnemonic髮集 低調古典

【多倫多訊】高清色彩加上層次輕柔的修剪，正是沙宣(Sassoon)2009秋冬髮集的特點，靈感源自「社會潮流已經由大眾化品味的時尚，轉向值得代代相傳的精品」。沙宣名為「Mnemonic」的秋冬髮集，象徵潮流趨向輕柔低調古典風格。髮集的修剪手法是以浮雕技術為本的現代化創作，色彩則借鑑古羅馬馬賽克畫作，技巧地變成現代混合色彩，結果造就簡約抽象藝術風格的簡易髮式。

沙宣國際創作總監Mark Hayes介紹：「Mnemonic有種傷感夢幻的感覺，但保留現代沙宣的精髓，即是講求設計、技巧及高清色彩。」為求達到視覺效果，創作組利用Wella Koleston Perfect來締造嶄新的Tessara顏色技巧，Wella Koleston Perfect由鮮明獨特的色彩構成，每種顏色都經過精心調配以求盡善盡美，目的是增強秀髮的顏色而不是以顏色遮蔽頭髮，讓秀髮散發自然光彩，令色調富有生氣。

沙宣區域髮色總監Richie Rivera解釋：「Mnemonic髮集，透過鋸齒形、螺旋形或L形的髮型，令秀髮內在的顏色顯現。這些修剪手法巧妙地營造動感，令秀髮散發熱情光亮的濃艷，趕走寒涼秋冬的沉悶。」

Mnemonic髮集透過鋸齒形、螺旋形或L形的髮型，令秀髮內在的顏色顯現。修剪手法巧妙營造動感，令秀髮散發熱情光亮的濃艷，趕走寒涼秋冬的沉悶。

這些技巧貫徹沙宣「形態與平衡」的概念：精心著色以表現髮型之餘，講求平衡以突出個人最佳特點。

Sassoon髮廊及學院遍布世界各主要城市，加拿大總部位於多倫多市中心Avenue Road 37號（近Bloor）。如欲查詢或約見髮型顧問，請致電：416-920-1333。

加拿大多元文化交流基金會將於19日(周六)假市中心MacMillan劇院主辦「歡聲笑語賀金秋」大型綜藝晚會，邀請中國文聯多位明星及團體，呈現包括雜技、魔術、相聲、舞蹈、獨唱、口技、手技、二人轉等精采表演。

如欲購票請致電：416-733-4644、416-893-2202，或上網www.looktoronto.com/www.1ticket.ca/www.newnews.ca。

iTalkBB 中秋獻禮話團圓

【多倫多訊】每逢佳節倍思親，中秋佳節將至，您一定在掛念著異地的家人及親朋好友。有了iTalkBB全新家居電話，即使身處不同國家和城市，仍可通過它向親人和朋友道一聲祝福，在電話中共敘團圓。為使大家能享用更方便及更低廉的家居電話服務，iTalkBB現推出「心相連，話團圓」中秋特別獻禮。

每月只需24.99元的服務費，您除可使用本地通話外，還可以免費無限任打全加拿大以及全球超過26個國家及地區長途。簽約一年，首兩個月月費只需8.99元。另外，透過附加的本地電話號碼或通用號碼，您在中港台的親友還可以免費致電給您。iTalkBB家居電話服務還免費提供超過10種通話功能，包括來電顯示、留言信箱、來電轉移、三方通話等，在中秋佳節期間，三方通話更是能讓您和在不同城市的親友同時通話，猶如在身邊。

iTalkBB與您同賀中秋，即日起至23日申請服務，送「香港帝皇月餅之御品皇禮迷你鐵盒裝」。關於iTalkBB全新家居電話服務詳情，請瀏覽www.iTalkBB.ca，或致電24小時服務熱線：416-800-7888查詢。

證道浸信會 助單親婦女

【多倫多訊】證道浸信會（美麗堅堂）將自9月份起舉辦「單親婦女互助小組」活動，歡迎喪偶及失婚的婦女參加，彼此支持。

此活動由9月20日開始，每月逢第一及第三個周日下午3時至5時舉行，內容包括詩歌、講座及小組分享；舉辦地點：133 Old Kennedy Rd., Markham，欲知詳情可致電：905-305-6467（辦事處）查詢。

HOMELIFE
HomeLife/5 Star Realty Ltd.
陳洪素彫
SU DIAU CHEN (SU) CHEN
精通國語・台語・英語
Tel: (416)633-6666
Fax:(416)633-8416
Cell:(416)407-9018

▲BAYVIEW/STEELES－THORNHILL 120呎X150呎，15年新，獨一無二特別突出設計，最理想地點，開放式，光亮，精細完成，請來電約見，叫價$1,980,000。
▲McCOWAN/14 AVE－MARKHAM，義大利建商，11年新獨立屋，三睡房，雙車庫，地下室完成，增建數萬元建材，花岡石，大理石，柚木，迴轉樓梯，壁爐及新完成的前庭院，園藝美化。叫價$495,000。
▲MT.PLEASANT/YONGE－DOWNTOWN稀有3層樓獨立屋，4睡房，有VICTORIAN特色，整修完備，搬入即可。
▲YONGE/FINCH－出租，高級公寓，1睡房+DEN，叫價$1500/每月。

Tommy Tai Real Estate Ltd., Brokerage
Thomas Tai Bcomm.
Broker of Record　Property Manager
Mortgage Broker　Member of CSIC/CCIC
Irene Tai 朱華卿
Sales Representative
公司：905-279-2228
手機：416-710-3888
Email:irene.tai@hotmail.com
網址：tommytai.com

買賣房屋,工商投資,經驗豐富
精英團隊,為您服務
歡迎買家・誠徵賣家
▲多倫多近Yonge/401，高級公寓出租$1,950/月，2睡房，2衛浴室，1停車位，24小時警衛，地段好，交通便利。
▲密市冷凍食品店(外賣)出售$30,000。
▲密市近S.Q.1，高級公寓出售$209,000，2+1睡房，2衛浴室，2(3)停車位，24小時警衛，地段好，交通便利。
TT Immigration Canada Inc.
圳圖・地產經紀・移民經紀・貸款經紀

羅　玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.

▲出租，北約克鎮屋，三層，3衛，2車庫。	$2,800
▲CAFE, DOWNTOWN, 5天營業。	$220,000
▲城北，簡易餐廳，6天營業	$230,000
▲DOWNTOWN CAFE, 5天營業。	$289,000
▲FINCH/404, 4房，三層，泳池。	$423,000
▲TOWNHOUSE，三層，3衛，2車庫。	$539,000
▲連鎖咖啡店，城西。	$499,000

李炯璋
Larry Lee Sales Rep
誠信地產 Sincere Realty Inc.
手機(416)258-7889
傳呼(416)497-8900
leelarry123@yahoo.com

▲新盤推出 售: Markham-Unionville (55 Legends Way) 3+1 睡房 Tridel 豪華大廳屋，三面採光，2+2車位，3套半浴廁，新木地板/新地毯/新浴缸/新暖氣爐/新熱水爐，地下室完成，Unionville 高中學區，$552,000.
▲新盤推出 售: North York (80 Harrison Garden Blvd #2226) 2+1 睡房 Tridel 豪華高層公寓，兩面採光，約1190 平方英呎，1車位，Upgrade 室內裝修，雲石廚櫃板面，1車位 + 1 Locker，2套全浴廁，複合地板/新油漆，$472,900.
▲新盤推出 售: Downtown 市中心 (30 Grand Trunk Crescent # 2711) 2 睡房高級新建公寓，1車位，約1,000平方呎，兩望湖景，俯瞰 Sky Dome/CN Tower，售$459,000.
▲新盤推出 售: Oshawa (75 Taylorwood Road): 全獨立大屋，3+1睡房，雙車庫 [illegible] 地下室完成，3套半浴廁 [illegible] Durham College 就在路對面，$399,000.
▲生意出售 North York = Yonge & Cummer [illegible]，保證賺錢，適適好適打工，工時短，人手少(只需2人)，租金低，租約長，易上手，業主退休，[illegible]，絕對佳選，$119,000.

Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao
毛沙麗
Sales Representative
國語・台・英語
Homeplan@mail.com
手機 (416) 723-6603
公司 (416) 226-9770

Bloor/Yonge
四年新高樓Condo，Bloor 地鐵站旁，2房 +2廁，6件電器+車位+儲物室，24小時保安。
$380,000
Finch/Markham Rd.
5年新石磚二層樓獨立屋，3房+21/2廁所，新式廚房，完成地下室，分門出入，石磚車道，近學校，面向公園。
SOLD $439,000
Bayview/Hwy7
全磚精美大Bungalow,4+1睡，家庭房，雙車庫，完成地庫，分門出入，後院泳池，近商場，圖書館，社區中心，407HWY/HWY7。
SOLD $479,000
Yonge/Hollywood
租1房+1書房，包電器，車位，室內泳池，直通地鐵，$1,500/月。
熱忱服務・免費估價

謝鴻雁
Tony Hsieh
MBA, AMP

房屋貸款專家
1.自住/投資/商業 房屋貸款.
2.超過十年經驗,加拿大房貸專家認証 AMP.
3.代理眾多銀行,機構及私人資金.
4.選擇性多,適各種不同情況,利率低.
5.買房/再融資/第一或第二貸/轉貸.
6.自僱/打工/新移民...等均歡迎來電諮詢.
Tel :416.503.8969 Cell:416.833.7766

大海航行靠舵手　賣屋放盤托榮光

約看睇屋➡(416)399-8211 免費估價➡(416)288-8811

P65	McCowan/Major Mac	[illegible]	[illegible]	P36	E.Warden/N.Finch	[illegible]	[illegible]
P86	Woodbine/Elgin Mills	[illegible]	[illegible]	P84	Bayview/Elgin Mills	[illegible]	[illegible]
P87	E.Woodbine/N.16th	[illegible]	[illegible]	T49	Ellesmere/Brimley	[illegible]	[illegible]
T76	Brimley/Denison	[illegible]	[illegible]	P65	E.Markham/Sheppard	[illegible]	[illegible]
P11	Yonge/Sheppard	[illegible]	[illegible]	P75	E.Kennedy/N.Steeles	[illegible]	[illegible]
P15	King/Dufferin	[illegible]	[illegible]	T66	E.9th/N.16th	[illegible]	[illegible]
P83	Woodbine/Elgin Mills	[illegible]	[illegible]	P65	Bathurst/Elgin Mills	[illegible]	[illegible]
T63	Bayview/Steeles	[illegible]	[illegible]	P113	[illegible]	[illegible]	[illegible]
P27	Bayview/Sheppard	[illegible]	[illegible]	P23	Dundas/E.Greenwood	[illegible]	[illegible]
P78	Kennedy/Hwy 7	[illegible]	[illegible]	P34	Warden/Finch	[illegible]	[illegible]

國・粵・英語 ★ peter@pkwan.com

你需要的 長 壽 方 程 式
365天×世界日報×(醫藥+養生)=(健康+青春)∞

助破毒品案有功

陳楚標 獲 多倫多警局褒揚

華裔Rebecca Tam獲團隊嘉許 共84名警官和12名社區人士獲獎

【多倫多訊】多倫多警察局15日晚在總部舉行頒獎典禮，共84名警官和12名社區人士獲獎，多倫多警察局華人社區聯絡主任陳楚標獲嘉許，表彰他協助破獲一宗毒品案的貢獻。

多倫多警政委員會主席穆克吉和多倫多警察局副總長沃爾主持了頒獎儀式，表彰所有獲獎者，除陳楚標以外，還有一名華裔文員Rebecca Tam獲團隊嘉許。陳楚標協助調查的案件發生於2005年9月9日，當時有兩名男子到一公寓購買毒品，當他們進入公寓後被襲擊，然後被綑綁起來，搶走錢財，還被兩名持槍男子開槍打傷。

兩名受害者隨後自己鬆開綑綁，但是其中一人因為槍傷不治身亡，倖存的華人則逃到附近的警察局報案，提供了兩名嫌犯的詳細特徵，之後他離開加拿大回到香港。

2008年2月，其中一名嫌犯在紐約被捕，並被控以一級謀殺罪，警方調查人員聯絡了這名華人受害者目擊證人，但是他不願意回到加拿大。警方調查人員向陳楚標求助，陳楚標多次給這名目擊證人打電話，希望他到加拿大做證，但是受害者拒絕，而陳楚標趁自己返港度假，在香港親自與受害者見面，說服受害者，他終於同意回到加拿大作證。

過程中，陳楚標全力照顧和保護該名受害者，在受害者作證之後，嫌犯被控一級謀殺罪。警方讚揚陳楚標在此案中表現出來的智慧，以及他無私奉獻的精神，因此頒獎給他。

陳楚標2006年曾獲得警察總長優異獎，表彰他在華人社區的貢獻。陳楚標表示，他獲獎是社區對他的支持，今後將繼續為社區服務。

警隊華人顧問委員會成員胡偉強和陸炳雄參加了頒獎典禮，向陳楚標道賀。

多倫多警政委員會主席穆克吉（右）和多倫多警察局副總長沃爾（左）頒獎給陳楚標。
（記者喬森林／攝影）

多倫多警察局華人社區聯絡主任陳楚標，獲多倫多警察局頒獎嘉許。
（記者喬森林／攝影）

華人參政會旨在鼓勵加國華人參政，為加國、安省人民及華人社區謀福祉。
（記者胡光／攝影）

針對聯邦預算案及「經濟行動計畫」

華人參政會 提180頁報告建議書

記者胡光
多倫多報導

安省華人參政會16日宣布，就聯邦預算案及其「經濟行動計畫」的推行，該會進行跟蹤監察，並進行了四次華人社區的民意調查，編寫了一份約180頁的新報告及建議書，當中提供了多項有關的政策建議，包括創造更多工作職位、增加對經濟推廣計畫的撥款等。

該份名為「參政會監察聯邦經濟計畫」報告書將提交聯邦財長及各大政黨，期望喚起政府關注少數族裔社區，將裡面的議題納入政府的經濟行動計畫。

安省華人參政會統籌人陳嘉年表示，聯邦政府今年1月發表預算案，其後的7個月內，參政會在華人社區進行了四次民意調查，分析華人社區對預算案的反應，期間共有超過500人回應。經過比較預算案的經濟方案及該會向財政部長之前提交的建議，參政會將研究結果編寫成報告書。

陳嘉年表示，新的報告及建議書包容了華人社區對政府經濟政策的諸多反映及建議，包括在少數族裔社區增加更多工作職位，改善移民的就業配套及培訓設施、增加對再生能源相關行業的投資、建議政府重新檢討及制定宏觀項目推行的次序、加強加中貿易，以及鼓勵及支援華裔社區積極發展有關項目，提供稅務優惠，並在華人社區提供針對這些問題的諮詢及技術支持。

另外，建議政府和私人企業更緊密合作，增加對生物醫療、移動通訊科技領域等研究與發展的撥款；建議增加對聯邦商業發展局及經濟發展局的撥款，使兩局對族裔社區的商業企業給予更大的推動及協助；建議增加股價存款保險，將存款保險擴大至互惠基金及退休金；建議增加數碼保安系統，反信用卡欺詐，並且鼓勵間接商業消費；建議增加對長者及青年計劃項目撥款。

安省華人參政會委員會是由一群社區領袖於1995年成立，宗旨為確保加拿大及安大略省華人的權益。該會的使命是鼓勵加國華人參政，為加國、安省人民及華人社區謀福祉。

市區芬治大道上的大洞，市府可望於10月下旬修復完工。
（網路照片）

市中心大洞 10月底將修復

【多倫多訊】位於市區Dufferin Street與Wilmington Drive附近路面上的大洞，自7月24日形成至今，經多倫多市政府全面評估後，已開始展開維修工程，附近部分路段也因此封閉，預估路面大洞可望於10月下旬修復。

市府表示，由於該項大洞的填補工程，還包括排水管道的重新裝設、附近受影響區域的重建，以及重新鋪設路面等工程，目前預定全部工程約可於10月下旬完工，但仍需視實際施工情況而定。

慈善高球晚會 2年籌35萬

萬錦市長薛家平日前舉辦第二屆高爾夫球籌款晚會，透過一個特別設立的基金，為市內社區服務慈善組織籌款，支持他們的日常營運需要。

慈善高爾夫球賽得到市內多個商人、公司和機構支持，大解善囊，薛家平賽後宣布，兩年的活動共募得35萬元。去年已即時支持了四個機構，而今年獲得支持的機構分別為Yellow Brick House，MarkhavenFoundation，Evergreen Hospice和Across U-hub燃動青年機構。

他稱，本市華裔青少年人口不斷的增加，燃動青年機構就正是為這新一代年輕人提供研究機會、工作坊及一系列能夠幫助他們成長的活動，值得社區大眾的支持。

圖為支票交贈儀式，薛家平將支票交給燃動青年機構行政總裁黃鳳玲(左二)。（圖：主辦單位提供）

萬錦市議員補選 23日開始登記

【多倫多訊】萬錦市第三選區市議員定於11月23日投票選舉，候選人登記時間自9月23日起至10月9日止。

由於萬錦市第三選區的華俊龍（Joseph Virgilio），已於15日獲任命補賓善志華的萬錦市約克郡議員空缺，該項因遞補任命而產生第三選區市議員空缺，預定將於11月23日進行該區市議員選舉，屆時所選出的市議員，任期至2010年11月30日止。

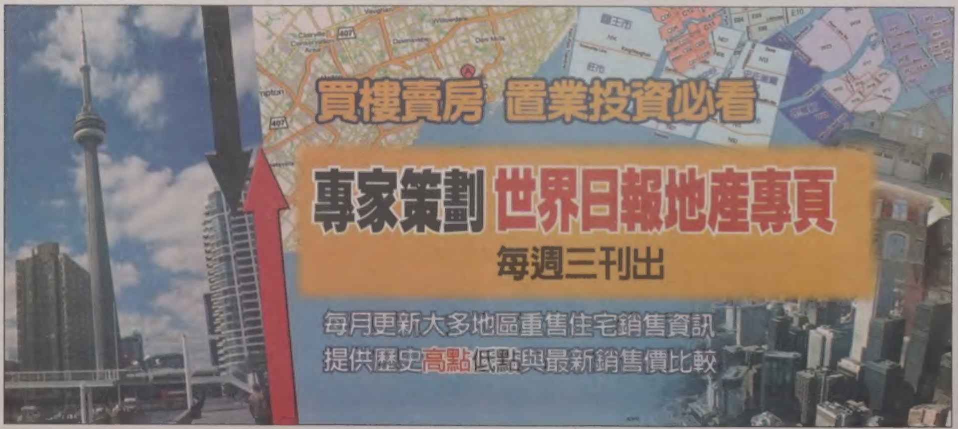
第三選區是位於Highway 407以北、McCowan Rd以西、16街以南、Warden Ave以東。

參與競選的候選人必須是加拿大公民；年滿18歲；在萬錦市擁有物業或有租屋之實，或候選人的配偶在萬錦市擁有物業或有租屋之實；在法律上沒有不合競選的資格。

候選人說明會則定於9月30日下午7時，於萬錦市政中心議會廳內舉行。至於選舉時，萬錦市政府也會聘請臨時選務人員服務，期使市議員選舉順利。

至於候選人登記表格、候選人提名資訊、投票資格、重要日期，以及選舉雇用機會等訊息，自9月21日起，均可於網站www.markham.ca 查詢。

候選人登記表格於市府市政中心服務部門（Clerks Department）也有提供，候選人於繳交登記表格時應隨表附交100元的登記費用。



淚王子 觸戒嚴 無阻礙

敘述戒嚴時代台灣空軍眷村內的愛情糾葛 導演楊凡沒有批判 只想表達哀愁與遺憾

記者葛健生

多倫多報導

代表台灣及香港參加多倫多電影節的華語電影「淚王子」，劇中「雙旦」關穎及朱璇分別來自台灣和香港。導演楊凡16日表示，電影敘述戒嚴時代台灣空軍眷村內的愛情糾葛，對政治沒有批判，也不是要講過去的事，而是喚醒人們如何面對明天的生活。

該片代表台灣電影入選66屆威尼斯影展，也代表香港參加奧斯卡影展，描寫的卻是台灣台中清泉一村的故事。導演楊凡在中國出生，1951年至1964年在台灣台中的眷村長大，之後轉往香港發展，電影中的時代背景，正是楊凡的童年往事。

楊凡坦承「淚王子」的內容非商業主流題材，而是反潮流、反主流的電影，他指出，戒嚴時代下的生活「俱往矣」，他敢觸碰這個「禁忌題材」從未受到任何外力阻撓，他指出，現在的台灣，連總統馬英九都已面對過去歷史，他相信這部電影更能喚醒人們面對明天的生活。

電影中，1954年台灣戒嚴時期，空軍少尉孫漢生（張孝全飾）與妻子金皖平（朱璇飾）帶著兩名稚齡女兒小立及小周，居於空軍眷村。孫漢生突然被捕，而由鄰居高家和好友丁（范植偉飾）分別照顧。然而眷村中卻流傳因為丁喜歡金而誣告孫，金最後獲釋並嫁給丁。然而過程中金的好友歐陽（關穎飾）及其夫劉將軍也被牽連。

楊凡指出，電影情節並非政治故事，只是對那個時代發生的事表達了哀愁與遺憾。

劇中飾演將軍夫人的關穎16日表示，片中角色須呈現時代下女性的壓抑與堅強，要表達內心的複雜與衝突、勇敢與堅強，這是具挑戰性部分，而飾演遭槍決的空軍少尉妻子金皖平的朱璇，雖然只有21歲，但卻須揣摩演出兩個孩子的母親，朱璇說，透過訪問家人、設想細節，並從小地方開始模仿，讓她這個現代人能演活那個時代的人物，她認為這部電影，讓觀眾能了解政治帶給人們的災難。

楊凡坦承「淚王子」非商業主流題材，他觸碰「戒嚴」這個禁忌題材從未受到任何外力阻撓。（記者葛健生／攝影）

代表台灣及香港參展的「淚王子」，劇中的「雙旦」關穎（左）及朱璇（右）分別來自台灣和香港。中為導演楊凡。（記者葛健生／攝影）

慶祝16周年

中華福音宣道會辦義賣捐助台灣

【多倫多訊】多倫多中華福音宣道會慶祝16周年，將以賑災籌款為目標，舉辦大型義賣活動，為台灣八八風災重建災區籌款。

主任牧師李經賓表示，多倫多中華福音宣道會會友響應賑災，除了於災後兩周內捐款超過加元1萬7000元，還把周年慶原本計畫為償還建堂貸款而舉行的籌款義賣活動，改為賑災義賣，盼望匯集社區力量，再接再力為台灣災區重建盡心力。此次義賣將有廠商贊助及會友提供全新或二手物品，所得款項將全數彙集轉捐為台灣風災賑災之用。

義賣活動定於19日(周六)上午11時至下午3時，在多倫多中華福音宣道會停車場(145 Sparks Avenue)舉行，查詢請電416-773-0313，也可上網www.ceact.ca。

陵園祭祖 循古禮

記者蕭琦

渥太華報導

祭掃華人陵園13日在渥太華華人陵園舉行。

渥太華華人陵園坐落在必治活墓地，與加拿大國家公墓相鄰。祭掃陵園活動當天的主席彭濠忠說，不同文化發展出不同的祭祖儀式，但是對於先人的感恩卻是一樣的。

祭祖儀式由華人陵園基金會主辦，來自城市各處的華人分乘兩輛巴士分別到達陵園。與會者齊聚「懷遠亭」，緬懷百多年來渥太華華人先賢立業之功。

應邀出席祭祖儀式的中國駐加大使館領務秘書劉春光致辭表示，孔夫子曾經說過「慎終追遠，民德歸厚」，今天祭掃先人，活著的人更會牢記先人所作的貢獻，以發揚中華文化「和」的精神。

出席活動的必治活墓地董事局主席海爾在儀式上致辭，她說，必治活墓地建於1873年，歷史悠久。今年，聯邦政府又決定將國家公墓設立於此，現在有109名在阿富汗作戰犧牲的軍人安息在此。同時，華人陵園也設立在這裡，這些都是必治活墓地的榮耀。

華人陵園基金會主席譚從政帶領大家進行祭祖儀式，出席儀式的貴賓和主辦社團的代表站在祭台旁。整個祭奠儀式按照傳統方式進行，分獻花、祭酒和祭茶、獻三牲、敬香和燃放鞭炮等程序。必治活墓園華人經理林維憲宣讀了祭文。祭祖儀式結束後，大家分享祭物，表示感恩之情。

祭祖儀式上，主祭譚從政（前）手持三牲供奉先人，參加祭祖儀式的有中國大使館領務秘書劉春光（第二排左起）、台山同鄉會會長伍啓榮、必治活墓地董事局主席海爾和祭祖活動主席彭濠忠。（記者蕭琦／攝影）

浙江嘉興團來訪

浙江省嘉興市政協副主席李水根率領代表團來多倫多訪問，16日出席加中旅遊協會舉辦的「挑戰、機遇、合作嘉興論壇說明會」，介紹當地的商機。圖為代表團成員與主辦方代表合影。（向希拉／攝影）

太平洋地產

HOMELIFE HIGHER STANDARDS

Each Office Independently Owned & Operated

www.homelifegoldpacific.com

HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE

3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3

請電：BERNARD黃志鶴 BROKER OF RECORD

(416) 490-1068

FAX:(416)490-8938

★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊 湯遠芬 范瑋 Cindy Fan Wayne Fan 416-618-8383 416-508-3833

Sheppard/404 97% SOLD 僅售$499,900

5 Weldrick 售$263,800

18 Parkview 114% SOLD IN 5 DAYS 售價$319,900

460 Queen Quay 月租$3,500

109 Doris Ave 月租$3,080

23 Hollywood 月租$2,000

909 Bay Street 月租$2,200

EDMOND TUNG 董建華 Broker 通國、滬及粵語 手提(416)618-8922

▲KENNEDY/14街特大地段豪宅

▲BAYVIEW/STEELES以南豪宅

▲WARDEN/HWY 7高級鎮屋

▲租屋

鄭明參 Jason Cheng Sales Rep. 台語・國語・英語 手提(416)726-8587

▲WARDEN/STEELES (獨立屋出售)

▲COBOURG鎮-地產業 便利商店及餐館出售

朱台生 Tyson Chu BROKER 手提(416)258-7912

陳曼平 Karen Chu BROKER 手提(416)726-6788

Cliff Fung 馮培吉 Broker / Vice President 公司 (416)490-1068 手提 (416)818-7858

▲BAYVIEW/STEELES 康山獨立靚屋

▲北約克柏文

▲招租

▲Custom Built Home

▲Richmond Hill 豪華特大全新兩睡房兩浴室柏文，月租$1900。★Linda Lam林太 公司416-490-1068

▲銀行拍賣屋：FINCH/McCOWAN 兩層獨立屋，3+2房，2廁，3車，地庫分門，僅29萬餘 ★張紅英 HELEN HONG YING ZHANG 手機(416)888-6322(C)

生意及物業

住宅精選

劉珂 MDRT CFP EPC
Evelyn Ke Liu
全方位理財——
環球百萬圓桌會員
特許金融規劃師
高級福利規劃師
富達萬錦分部經理
服務範圍：
·RRSP、教育基金
·互惠基金、保本基金
·最新全面合法避稅
·人壽、醫療、危疾保險
647-886-1807 1-888-9-178-178
3950 14th Ave. Suite 201 Markham, L3R 0A9

劉玉杰 MBA
Yujie (Jared) Liu
服務範圍 定期存款、債券、互惠基金、股票、期權、新股發行(IPO)
電話：416-590-7666
手機：416-400-7098
www.yujieliu.com

銀行業 第三季獲利亮眼

豐業銀預測下一季仍有好成績 五大銀行總獲利44億 比去年同期增5億

加通社

多倫多16日電

加拿大各大銀行第三季表現持續亮麗，在多倫多參加金融論壇的銀行資深主管紛紛鼓吹獲利可期，並表示將繼續尋求在全球經濟衰退狀況下造成的理想投資機會，尤其是加拿大以外國家中的投資良機。

皇家銀行執行長尼克通表示，他預測未來數年內在金融服務領域有相當頻繁的購併行動，不過皇家銀行的做法將相當審慎；豐業銀行（Scotiabank）執行長摩夫同意尼克通的看法，他說在牙買加、墨西哥及智利都提供良好的擴展機會；滿地可銀行執行長道尼亦認為，美國有很多面臨經營困難的消費性銀行值得購併，尤其是中西部一帶。

豐業銀行投資市場部門於16日公布的一份報告指出，加拿大銀行第三季的獲利表現比原先預估的要好，並且預測下一季仍會延續過去三季的優異表現。

國內規模最大的皇家銀行上個月報告說，該銀行第三季創下單季紀錄，獲利達15億6000萬元，如再加上CIBC、道明銀行（TD）、豐業和滿地可銀行，國內五大銀行在7月31日結束的第三季中，總計獲利達44億元，比去年同期獲利39億元，足足增加了五億元。

加拿大銀行在經濟危機中的表現出乎專家預料，顯示他們對衰退的因應措施比其他國家銀行要高明的多，譬如美國在經濟危機期間，僅在2009年內即有81家銀行倒閉，這種現象立即讓加拿大銀行制度被譽為全球最安全的金融體系，而第三季的獲利表現更是錦上添花。

由於加拿大銀行的傑出表現，令多倫多股市的各銀行股票在過去一年間增值了50%，加上預期下一季會持續獲利，股息比率已到達理想的4.1%。

多指上漲

加通社

多倫多16日電

在美國和加拿大良好工業數據刺激下，多倫多股市連續第五天上揚，S&P/TSX指數16日漲59.77點，收於1萬1555.6點，達到去年9月以來的最高點。

由於市場擔心通貨膨脹和美元進一步走軟，12月黃金期貨大漲13.90美元到每盎司1,020.20美元，盤中曾一度達到1,023.30美元，是從去年3月以來的最高價。黃金狂漲推動多倫多股市黃金股上漲0.77%，其中Barrick黃金（TSX：ABX）股價漲39分到每股41.09元。在10月原油期貨上漲1.58美元到每桶72.51美元影響下，多倫多股市能源股上漲0.88%，其中Suncor（TSX：SU）股價漲79分到每股39.44元。

Opti（TSX：OPC）宣布樂觀展望，帶動公司股價狂漲57分，即33.93%，到每股2.25元。該公司唯一的業務就是持有Nexen（TSX：NXY）長湖油砂田項目的少數股份。12月銅期貨合約漲9.15美分至每磅2.9365美元，推動多倫多股市基本金屬股漲0.34%，其中Teck資源（TSX：TCK.B）股價漲75分到每股30元。

美納國際（TSX：MG.A）的第二大客戶BMW警告美納，如果美納收購通用汽車公司在德國的歐寶車廠成功，就會從汽車零件供應商轉變成汽車整車製造商，與BMW形成競爭，從而危害雙方目前的緊密關係。在這個消息影響下，16日美納國際股價下跌1.92元到每股45.09元。

Harry Winston鑽石（TSX：HW）宣布不會在冬季關閉在加拿大北部的Diavik礦山，刺激公司股價上漲36分到每股9.52元。

金融簡訊			2009年9月16日
項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	11,555.60	⬆59.77	11,495.83
紐約道瓊指數	9,791.71	⬆108.30	9,683.41
加幣兌美元	0.9391	⬆0.0057	0.9334
盎司黃金(美元)	1,018.90	⬆13.90	1,005
那斯達克指數	2,133.15	⬆30.51	2,102.64
史坦普500	1,068.76	⬆16.13	1,052.63
優惠貸款利率	2.25%		不定期調整
央行貼現率	0.25%		不定期調整
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

北電部門出售 政府不反對

無線通訊部以11.3億美元賣給愛立信 甘禮民：不設障礙

編譯組

多倫多16日電

聯邦工業部長甘禮民16日表明，對於北電網路公司（Nortel Networks）以11億3000萬美元的價格，將其無線通訊設備製造部門出售給瑞典的愛立信公司（Ericsson）這筆交易，聯邦政府不會設置障礙。

他解釋道，政府不能以國家安全受到影響為理由干預，而且這筆交易的金額也未達到需要依據加拿大投資指南進行檢討的門檻。

甘禮民又說，況且愛立信公司承諾保留北電網路這個部門在加拿大的800個職位，研發基地也留在加拿大。

北電網路的大部份無線設備製造業務，上月透過拍賣，以11億 3000萬美元賣給了瑞典愛立信公司，這項交易已獲加美兩國法院認可，只要得到加拿大政府批准，便可大功告成。

在記者會上，甘禮民表示：「不僅這項交易不需要接受檢討，而且顯然對加拿大很有利。我應該指出，愛立信在加拿大經營了56年，在過去十年中對加拿大投資超過20億元進行研究和開發，並雇用了1900多人。」

聯邦政府作成這項決定並不令人驚訝，因為上月在巴拿馬訪問時，總理哈珀總便說過，他不會採取特別措施阻礙北電網路公司將其資產和科技賣給外國公司，因為他正在敦促美國勿實行貿易保護主義，他也不能這麼行事。

哈珀當時解釋說，他正敦促美國切勿陷入保護主義泥淖，要是在這時自己卻採取保護主義措施，那是說不過去的。

樂觀其成

聯邦工業部長甘禮民昨天表示，聯邦政府不反對北電網路公司將其無線通訊設備製造部門出售給瑞典的愛立信公司。（加通社）

通用 推換車3000元補助

加通社

安省歐旭華16日電

加拿大通用汽車公司16日宣布，提供淘汰舊車換購通用新車的消費者最高達3000元折扣，令通用成為國內第四家提供類似優惠的汽車製造商。

通用公司指出，凡是根據政府「淘汰舊車」（Retire Your Ride）辦法換購新車消費者，都符合享受上述優惠的資格；除了通用之外，現代、克萊斯勒及福特汽車公司都已推出類似優惠。

按照通用提出辦法，消費者淘汰舊車換購通用新車，將依據不同的汽車款式各獲得500元、1000元、2000元及3000元不等折扣，不過淘汰的車輛必須是1995年之前出廠舊車，仍可照常駕駛、未撤銷登記及前半年有保險，在卑詩省則需要有一年保險。

政府的「淘汰舊車」辦法只提供300元及其他小額優惠給淘汰舊車換購新車的消費者，環境部長潘迪思指稱，保守黨政府不會提高舊車換新車優惠額度，並預估「淘汰舊車」辦法在實施一年多後，至今年三月底已令10萬輛舊車離開路面。

同時工業部長甘禮民亦在16日表示，為舒緩購買通用及克萊斯勒汽車消費者的擔憂壓力，在該兩公司重整過程中，政府將規畫一項保證計畫，目的是提高消費者對這兩家公司汽車的信心。

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
萬全商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

世界日報
買車賣車
新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

VISAR 國際地產
VISAR PROJECT
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團
VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
INTERNATIONAL 國際財務
VISAR INSURANCE
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 www.VisarRealty.com info@VisarRealty.com

VISAR REALTY INC.BROKERAGE 國際地產
Paul Jone 鍾恒盛 集團主席
工商住宅 物業租售 財務集資
商場發展 生意承購 創業融資
416 880-8882
702 289-0200
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA
416.293.9000
DEVELOPER BAYTHORN PLAZA CORPORATION

ROYAL HOTEL PLAZA
公開發售
位于尼亞加拉旅遊區心臟地段
步行可到FALLSVIEW大型賭場以及各酒店包括MARRIOTT、HILTON、SHERATON等著名大酒店。共有18間商店，適合各種行業包括：餐行、禮品店、餐館、餐型、攝甲、時裝、便利店等等。25間酒店式全新裝潢豪華套房。
豪華酒店式套房和商店
訂購查詢熱線：416-880-8882

Broker
Dc Fa Chen
陳德發 (416)828-2085
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲多市中心3000多平尺排屋，共四層，Walkout Basement，自住投資皆宜，機會難得，叫價66.9萬。
▲OSHAWA市中心洗衣店加上層下鋪物業，固定客戶，樓上兩套二室一廳，叫價40餘萬，包括全部生財工具。
▲大瀑布區一層便利店加一兩室一廳，二樓兩室一廳三室一廳各一套長期租戶，649收入及租金收入可觀，費資就掙錢！只叫價32萬。